

ITL411 Advanced Conversation and Composition

Andrea Fedi

Il piano della lezione di oggi

- Annunci
 - <http://www.campo7.com/itl411/>
- Presentazioni
- Riflessioni sull'apprendimento di un'altra lingua
- I compiti a casa: il processo di elaborazione, correzione e riscrittura

I compiti: il processo di elaborazione

- Lettura e ricerca
- Brainstorming
- Scaletta (da consegnare con il compito)
 - sezioni numerate, descritte brevemente
- Scrittura
 - riportare i numeri della scaletta, tra parentesi quadre, all'inizio di ogni paragrafo/sezione
- Le fasi successive alla scrittura
 - correzione, revisione, autovalutazione

I compiti corretti: il processo di riscrittura

- Come procedere?
- Quali strumenti utilizzare?
- La rilettura e la verifica finale
- Le fasi della riscrittura
 - correzione
 - stile
 - autovalutazione

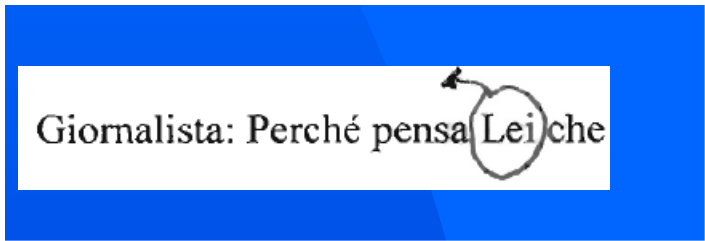
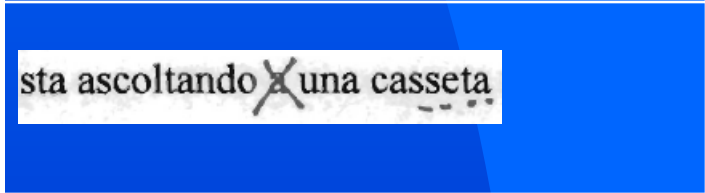
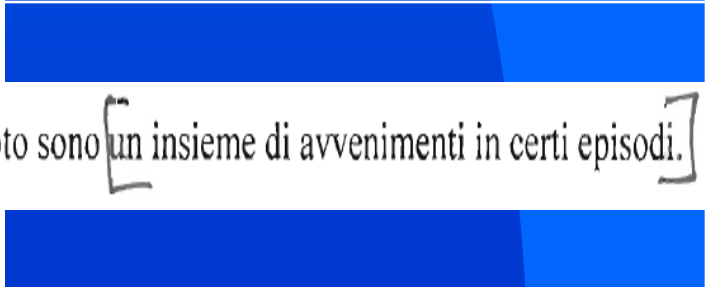
I compiti corretti: il processo di riscrittura

- Le marcature usate per indicare la tipologia degli errori, e come intervenire

| | |
|--|--|
| lavoro <u>o</u> are ne <u>l</u> e strade. | Ortografia: cambia lo spelling! |
| Lisa sta felice <u>~</u> | Lessico: cambia la parola! |
| durante <u>l</u> a ultima settimana. prima di <u>pu</u> ò andare, deve imparare | Grammatica: cambia la desinenza, o il tempo verbale! |
| quello che si usa <u>✓</u> pulire il vetro. | Lacuna: mancano 1 o 2 parole! |

I compiti corretti: il processo di riscrittura

- Le marcature usate per indicare la tipologia degli errori, e come intervenire

| | |
|---|--|
|  | ordine delle parole: sposta a destra o a sinistra |
|  | parole in più: cancellare |
|  | frase non chiara: trova altre parole (più parole?), per esprimere lo stesso concetto |

I compiti corretti: il processo di riscrittura

- Quali strumenti utilizzare per modificare?

| | |
|------------|--|
| ortografia | dizionari di italiano (cartacei e on-line) |
| lessico | dizionari di italiano o italiano-inglese, e/o Google.it |
| grammatica | testi di grammatica, e/o Google.it |
| lacuna | dizionari, e/o Google.it |

I compiti corretti: il processo di riscrittura

- Quali strumenti utilizzare per modificare?

| | |
|---------------------|--|
| ordine delle parole | testo di grammatica, dizionari, e/o Google.it |
| parole in più | seguire le indicazioni contenute nel compito corretto |
| frase non chiara | dizionari, e/o Google.it |

I compiti: esempi di correzione

La gente scelga ^vviaggiare all' _uestero

Anche una cosa che mi interessa è stata ~~la festa~~

- La gente sceglie di viaggiare all'estero
- Un'altra cosa che mi interessa è la festa

I compiti: esempi di correzione

sta avendo successo come ~~una~~ festa in Italia

Penso che sia una buon'idea ~~di~~ provvedere alcuni corsi

- sta avendo successo come festa in Italia
- Penso che sia una buon'idea offrire alcuni corsi

I compiti: esempi di correzione

Ci vuole delle leggi, e ~~per~~ la polizia[✓] dare le multe.

provvedimento [richiesto per le condizioni create]

- Ci vogliono delle leggi, e la polizia deve dare le multe
- provvedimento necessario per le condizioni che si sono verificate

I compiti: esempi di correzione

Una persona che  mai ha guardato i Simpson

Il mio  favorito personaggio è Marge

- Una persona che non ha mai guardato i Simpson
- Il mio personaggio preferito è Marge

Compiti: da fare entro lunedì 4 febbraio

- Leggete queste letture
 - Introduzione al Cap. 1, "Biciclette" (pp. 2-3)
 - "Il ciclismo nella canzone italiana" (pp. 6-8)
 - "Città ciclabili" (pp. 22-23)
 - *Io non ho paura* (pp. 30-31)
 - "Il film di Salvatores" (pp. 32-33)
- Scrittura
 - p. 24 B (modulo scaricabile sul sito del corso)
 - p. 31 A (spiegate perché)
 - p. 35 C (150-200 parole)
 - raccogliete informazioni nei siti descritti su <http://www.campo7.com/mercurio/links.html>